

BEC高级口试指导:最新美语流行语手册(五) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/475/2021\\_2022\\_BEC\\_E9\\_AB\\_98\\_E7\\_BA\\_A7\\_E5\\_c67\\_475105.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/475/2021_2022_BEC_E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_c67_475105.htm)

21.as sure as eggs is eggs 毫无疑问，千真万确 此语与“蛋”可说没什么直接联系，其中eggs很可能系数学公式中x的讹误。它原作as sure as x is x

，17世纪后始作（as）sure as eggs is eggs。有时亦作（as）sure as eggs are eggs。这条成语1699年在英国北部地区首先使用。

A: Do you think Peter will win this time? 你认为彼得这次会赢吗

? B: It ' s impossible. 不大可能。 A: Why? 为什么? B " He ' s

no match in force and skill. 体力和技巧上，他都不是对手。 A:

You mean he ' ll lose, as sure as eggs is eggs? 你是说他必定会输，

确信无疑了? B: Yeah, unless there is a miracle. 是这样，除非有

奇迹发生。 22.as well 也，还，又；完全的，足够的 此语一指

“也，还，又”；也可做副词短语，意义为“完全的，足够的”

”，如：Obviously she had been frightened out of wit, as well

she might be.（显然她已经给吓得六神无主了，于她来说这也在情理之中。）

与之相近的习语为as well as“（除...之外）也”，如：On Sundays, his landlady provided dinner as well as

breakfast.（逢星期天，他的女房东除供应他早餐外，还供应他晚餐。）

As well as的另一意义为“和...一样”，如：He would like to go as well as you.（他和你一样想去。）

A: I ' m going to ask the janitor to wash the floors in the hallway. 我要让看门的把走廊的地板清洗一下。

B: Would you ask him to clear the lobby as well? 请你让他把大厅也清洗一下好吗? A: Ok. Can he do it well? 好吧，他能做好吗? B: Yes, if he ' s glad to. 能，只要

他肯干。 23.ask for it 自找麻烦，自找苦吃 该习语是ask for trouble的非正规的口语表达方式。如：Don ' t be late again, or you ' ll ask for it. ( 别再迟到了，要不然你会自找苦吃的。 )

A: Do you know what happened? 你猜怎么着？ B: Not an inkling. What ' s happened? 猜不着，怎么了？ A: My girlfriend gave her boss a good piece of her mind. 我女朋友狠狠教训了她老板一顿。

B: He asked for it, I suppose. 我猜他是自找的。 A: Yeah. She is really something. 可不是么，她真了不起。

24.ask no odds 不要求特殊照顾 odds作名词时指的是“奇特的事物，怪人或奇数”，而短语ask no odds的意思为“不要求特殊照顾”。

A: Mr. Green, may I have a talk with you? 格林先生，我可以和你谈谈吗？ B: Of course. Wait a minute. Ok, now, what can I do for you, Miss? 当然可以了。请稍等。好啦，小姐，有什么我可以为您效劳的吗？

A: I ask no odds, I just want you to be fair and square. 我不要求特殊照顾，我只要求您公正。 B: I think I ' m always fair and square. 我觉得我一直都是很公正的。 A: But not this time. I ' ve done the most of the sales but you spilt the profit among all of us. 但这次把不是。我完成了大部分销售额，而你给我们所有人分配利润。

25.at a loose end 无所事事，无所适从 此语可以追溯到19世纪中期。一说此语源自航海，原表示“（绳索的）一端未系住”。一说原指“（衣带）垂下”。该语常有“因没有事做而感到不满”的含义。此语亦可作at loose ends。

A: It seems that he is unhappy. 看起来他不很高兴。 B: You ' re right. He has been out of work for a long time. 就是。他已有些日子没工作了。

A: Have no any chance to try again? 没有什么机会再来一次吗？ B: No. So he is in low spirits. Don ' t talk

about the matter of work with him. OK? 没有。所以他情绪低落。别和他谈论工作的事，好吗？ A: Yeah. I got it. 我明白。 B: Thank you for caring about him and coming to see him. 谢谢你关心他，还来看他。 A: You ' re welcome. I know everyone of us will feel uncomfortable when we ' re at a loose end. 别客气，我知道一个人无事可干的时候很不舒服。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)